



ვამტკიცებ: / Утверждаю:

ფარხატ ტაშიბაევ / Фархат Ташибаев
გენერალური დირექტორი / Генеральный директор
შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალი“ / ООО «Батумский нефтяной терминал»

ტექნიკური დავალება
კომპრესორ BLACKMER HDL 942 (წყლის გაგრილებით) კომპლექტში შექენასა და მიწოდებაზე
მისამართი: საქართველო, ქ. ბათუმი, წმინდა სევერიან აჭარელის ქ. #4 გ.

Техническое задание
на закупку и поставку компрессора BLACKMER HDL 942 (с водяным охлаждением) в комплекте
Адрес: Грузия, г. Батуми, ул. Святого Северяна Аджарели №4 г.

დამკვეთი:
Заказчик:

შპს „ბათუმის ნავთობის ტერმინალი“
ООО «Батумский нефтяной терминал»

სამუშაოების შინაარსი:
Характеристика работ:

საქონლის (მოწყობილობის) მიწოდება
Поставка товара (оборудования)

საფუძველი:
Обоснование:

CAPEX 36_2 - კომპრესორის შექენა და მონტაჟი
CAPEX 36_2 - Закуп и монтаж компрессора

ბათუმი 2025 წ.
Батуми 2025 г.



<p align="center">ტექნიკური დავალება კომპრესორ BLACKMER HDL 942 (წყლის გაგრილებით) კომპლექტში შექენასა და მოწოდებაზე</p>	<p align="center">Техническое задание на закупку и поставку компрессора BLACKMER HDL 942 (с водяным охлаждением) в комплекте</p>
<p>ზოგადი დებულებები საქონლის მომწოდებელი (ტენდერში მონაწილე) წარმოადგენს კომერციულ წინადადებას კომპრესორ BLACKMER HDL 942 (წყლის გაგრილებით) კომპლექტში შექენასა და მოწოდებაზე, ცხრილი 1-ის მიხედვით, საკუთარი გათვლებისა და გაანგარიშების საფუძველზე.</p> <p>ინფორმაცია საქონლის სიახლეზე მოწოდებული საქონელი (მოწყობილობა) უნდა იყოს ახალი, გამოუყენებელი, არ იყოს გარემონტებული, არ იყოს საგამოფენო ნიმუში და უნდა იყოს თავისუფალი მესამე მხარის უფლებებისგან.</p>	<p>Общие положения Поставщик товара (участник тендера) предоставляет коммерческое предложение по закупке и поставке компрессора BLACKMER HDL 942 (с водяным охлаждением) в комплекте по таблице 1, исходя из собственных расчетов.</p> <p>Сведения о новизне Поставляемый товар (оборудование) должно быть новым, не бывшим в употреблении, не восстановленным, не являться выставочными образцами, свободным от прав третьих лиц.</p>
<p>საქონლის დანიშნულება და მისი გამოყენების მიზნები მოწყობილობის დანიშნულებაა გათხევადებული ნახშირწყალბადოვანი აირების მიღებისა და გადატვირთვის სადგურის გამართული მუშაობის უზრუნველყოფა.</p>	<p>Назначение товаров и цели их использования Оборудование предназначено для исправного функционирования станции приема и перевалки СУГ.</p>
<p>მოსაწოდებელი საქონლის დასახელება, ტექნიკური მახასიათებლები და რაოდენობა იხილე ცხრილი 1.</p>	<p>Наименование, технические характеристики и количество поставляемого товара Смотри таблицу 1.</p>

ცხრილი 1 / Таблица 1

**მოსაწოდებელი საქონლის დასახელება, ტექნიკური მახასიათებლები, რაოდენობა და ღირებულება*
Наименование, технические характеристики, количество и стоимость поставляемого товара***

№	დასახელება და ტექნიკური მახასიათებლები Наименование и технические характеристики Name and technical characteristics	რაო-ბა Кол-во Q-ty	ერთეულის ფასი Цена за единицу Price per unit	მთლიანი ფასი Общая цена Price total
1	2	3	4	5
1	Компрессор BLACKMER HDL 942 (с водяным охлаждением), в комплекте с приводным маховиком и двумя манометрами.. Для перелива пропан-бутана. БЕЗ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДДЕЖНОСТЕЙ.	2		
2	4x ходовой клапан для комплектации компрессора HDL 942	2		

3	Шланги с металлооплеткой, ДУ 50, длина 1 метр, для использования в качестве виброгасителя компрессорного агрегата	4		
4	Ремкомплект на один компрессор HDL 942, состоящий из следующих компонентов:	-	-	-
4.1	PISTON RING, BLACKMER NR 793610	8		
4.2	EXPANDER BLACKMER NR '793614	8		
4.3	VALVE R. KIT 793659 / BLACKMER NR 793660	8		
4.4	PACKING SET BLACKMER NR 794498	2		
4.5	BEARING-CONNECTING ROD Blackmer Nr 794710	2		
4.6	OIL FILTER Blackmer Nr 794726	1		
4.7	WRIST PIN Blackmer Nr 794727	2		
4.8	PACKING RING-R/T Blackmer Nr 794746	10		
4.9	PACKING RING-T/T Blackmer Nr 794747	2		
4.10	WRIST PIN BEARING, NEEDLE Blackmer Nr 794776	4		
4.11	GASKET SET BNN/ST7 Blackmer Nr 794796	1		
4.12	Ремень клиновой	8		
5	Стоимость упаковки и подготовки к экспорту	1		
6	Доставка до склада заказчика	1		
	სულ ჯამი / Всего сумма / Total price	-	-	

საქონლის მომწოდებელი (ტენდერში მონაწილე) _____ ხელწერა, ბ.ა.
Поставщик товара (участник тендера) _____ Подпись, м.п.

*შენიშვნა: შეავსეთ ცხრილი 1, გააფორმეთ ხელწერით და ბეჭდით, შეიტანეთ კომერციულ წინადადებაში.

*Примечание: заполните таблицу 1, оформите подписью и печатью, включите в коммерческое предложение.

<p>ხარისხის, საიმედოობისა და უსაფრთხოების მოთხოვნები.</p> <p>საქონელი (მოწყობილობა) უნდა შეესაბამებოდეს ATEX-ის დირექტივის მოთხოვნებს - მოწყობილობა, რომელიც გამოიყენება ფეთქებადსაშიშ გარემოში.</p>	<p>Требования к качеству, надёжности и безопасности</p> <p>Товар (оборудование) должен соответствовать Директиве АТЕХ - Оборудование, используемое в взрывоопасных средах.</p>
<p>გადახდის პირობები</p> <ul style="list-style-type: none"> ანგარიშსწორება განხორციელდება უნაღლო ანგარიშსწორების წესით მომწოდებელის საბანკო ანგარიშზე თანხის გადარიცხვით. გადახდა მოიცავს შპს „ბათუმის ნავთობ-ტერმინალის“ ტერიტორიაზე ტრანსპორტირებასთან დაკავშირებულ ხარჯებს, მის.: საქართველო, ქ. ბათუმი, წმინდა სვერიან აჭარელის ქ. #4, დამკვეთის ცენტრალური საწყობი. 	<p>Условия оплаты</p> <ul style="list-style-type: none"> Оплата осуществляется безналичным расчетом, путем перечисления суммы на расчетный счет Поставщика. Оплата включает в себя расходы, связанные с транспортировкой до территории ООО «Батумский нефтяной терминал», по адресу: Грузия, г. Батуми, ул. Святого Северяна Аджарели №4, центральный склад заказчика.
<p>მოწოდების ვადა მოწყობილობების მოწოდების მაქსიმალური ვადა შეადგენს 180 კალენდარული დღეს კონტრაქტის გაფორმებიდან.</p>	<p>Срок поставки Максимальный срок поставки оборудования 180 календарных дней после подписания контракта.</p>
<p>საქონლის მიღება</p> <ul style="list-style-type: none"> საქონლის მიღება ხდება შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალის“ ტერიტორიაზე მის.: საქართველო, ქ. ბათუმი, წმინდა სვერიან აჭარელის ქ. #4გ. (დამკვეთის ცენტრალური საწყობი), საქონლის მიწოდების დღეს შემომავალი საკონტროლო აქტის გაფორმებით. საქონლის მიღების დროს გამოვლენილ შეუსაბამობებს, ნაკლოვანებებს და დეფექტების აღმოფხვრას, თავისი ხარჯებით უზრუნველყოფს მომწოდებელი 60 (სამოცი) კალენდარული დღის განმავლობაში, „შპს ბათუმის ნავთობტერმინალის“ მხრიდან დამატებითი ხარჯების გაწევის გარეშე. 	<p>Приёмка Товара</p> <ul style="list-style-type: none"> Приёмка товара осуществляется на территорию ООО «Батумский нефтяной терминал» по адресу: Грузия, г. Батуми, ул. Святого Северяна Аджарели №4г., (центральный склад заказчика), с составление акта входного контроля. Поставщик за свой счет обеспечивает устранение несоответствий, недостатков и дефектов, выявленных во время приемки товара в течении 60 (шестьдесят) календарных дней без дополнительных расходов со стороны ООО «Батумский нефтяной терминал».
<p>მოთხოვნები შეფუთვის ზომების, შეფუთვის ხარისხისა და საქონლის გადაზიდვის მიმართ საქონელი უნდა იყოს შეფუთული ამ ტიპის პროდუქტისთვის ჩვეული წესით, ხოლო ასეთის არარსებობის შემთხვევაში, ისე, რომ უზრუნველყოფილი იყოს საქონლის უსაფრთხოება ნორმალური შენახვისა და ტრანსპორტირების პირობებში.</p>	<p>Требования к размерам упаковки, качеству упаковки, отгрузке товара</p> <p>Изделие должно быть упаковано обычным для такого вида товара способом, а при отсутствии такового - способом, обеспечивающим сохранность изделия при обычных условиях хранения и транспортировки.</p>

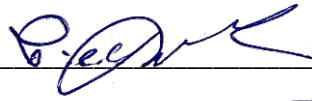


<p>შეფ-მონტაჟის და აღჭურვილობის გამართვის მოთხოვნები *</p> <p>საქონლის მომწოდებელი ვალდებულია უზრუნველყოს აღჭურვილობის შეფ-მონტაჟი – ტექნიკური ზედამხედველობა, ხორციელდება ამ აღჭურვილობის მწარმოებლის ან მის მიერ შერჩეული სპეციალიზებული ორგანიზაციის მიერ (ტუმბოს სამონტაჟო სამუშაოები ხორციელდება დამკვეთის სპეციალისტების მიერ).</p> <p>საქონლის მომწოდებელი ვალდებულია უზრუნველყოს აღჭურვილობის გამართვა – ტექნიკური ზედამხედველობა სამუშაოების კომპლექსზე, რათა უზრუნველყოს აღჭურვილობის ფუნქციონირება, მისი გამართვა, ასევე საავტორო ზედამხედველობა გამართვის სამუშაოებზე, მოწყობილობის ტესტირებაზე და მის ექსპლუატაციაში მიღებაზე დამკვეთის ობიექტზე, ქარხანა-მწარმოებლის ლოკუმენტაციის შესაბამისად.</p> <p>* შენიშვნა: შეფ-მონტაჟის და მოწყობილობის გამართვის ხარჯები ჩართეთ მოსაწოდებელი საქონლის (მოწყობილობის) ღირებულებაში.</p>	<p>Требования к шефмонтажу и шеф-наладке *</p> <p>Поставщик товара обязан обеспечить шефмонтаж – техническое руководство монтажом оборудования, осуществляется предприятием-изготовителем этого оборудования или привлекаемой им специализированной организацией (работы по монтажу насоса осуществляются специалистами заказчика).</p> <p>Поставщик товара обязан обеспечить шеф-наладку – техническое руководство комплексом работ по обеспечению работоспособности оборудования, его наладке, а также авторский надзор за проведением наладочных работ, испытаний оборудования и его вводом в эксплуатацию на объекте Заказчика в соответствии с документацией завода-изготовителя.</p> <p>* Примечание: затраты по шефмонтажу и шеф-наладке оборудования включить в стоимость поставляемого товара (оборудования).</p>
<p>საგარანტიო მოთხოვნები საქონლის (მოწყობილობის) მოწოდების პერიოდსა და (ან) მოცულობასთან დაკავშირებით</p> <p>საქონლის (მოწყობილობის) ექსპლუატაციის საგარანტიო ვადა არის არანაკლებ 24 (ოცდაოთხი) თვისა ექსპლუატაციაში შეყვანის დღიდან, მაგრამ არანაკლებ 30 (ოცდაათი) თვისა მოწოდებიდან.</p> <p>ექსპლუატაციის საგარანტიო პერიოდის განმავლობაში, მომწოდებელი გარანტიას იძლევა თადარიგიდან გამოსული მოწყობილობის უფასო შეცვლაზე ან შეკეთებაზე ქარხანა-მწარმოებლის მიერ გაცემული „ექსპლუატაციის ინსტრუქციის“ შესაბამისად.</p> <p>საგარანტიო შეკეთების ვადა შეადგენს არაუმეტეს 60 (სამოცი) კალენდარულ დღეს, საქონლის (მოწყობილობის) მომწოდებელთან შეტყობინების გაგზავნის დღიდან. აღჭურვილობის, ხელსაწყოების და მასალების ტრანსპორტირება (საჭიროების შემთხვევაში) ხორციელდება საქონლის მომწოდებლის ხარჯზე.</p>	<p>Требования к сроку и (или) объёму предоставления гарантий товара (оборудования)</p> <p>Гарантийный срок эксплуатации товара (оборудования) не менее 24 (двадцать четыре) месяцев с момента ввода в эксплуатацию на объекте Заказчика, но не менее 30 (тридцати) месяцев после поставки.</p> <p>В пределах гарантийного срока эксплуатации Поставщик гарантирует безвозмездную замену или ремонт вышедшего из строя оборудования в соответствии с «Инструкцией по эксплуатации» завода-изготовителя.</p> <p>Срок гарантийного ремонта не более 60 (шестьдесят) календарных дней с момента извещения поставщика товара (оборудования). Транспортировка (при необходимости) оборудования, инструмента и материалов производится за счет сил и средств поставщика товара.</p>



<p>საქონლის მოთხოვნებთან შესაბამისობის დამადასტურებელი დოკუმენტების ჩამონათვალი</p> <p>მომწოდებელი უზრუნველყოფს მოწოდებული საქონლის სათანადო ხარისხისა და უსაფრთხოების გარანტიას, მის შესაბამისობას მოქმედ სტანდარტებთან, საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად.</p> <p>მომხმარებლის საწყობში საქონლის მიტანისას საქონლის (ნაკეთობის) მომწოდებელი ვალდებულია წარმოადგინოს მწარმოებლის მიერ გათვალისწინებული ტექნიკური დოკუმენტაციის სრული ნაკრები რუსულ ან ინგლისურ ენაზე.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ტექნიკური აღწერა (პასპორტი) და/ან ექსპლუატაციის ინსტრუქცია მომსახურების ვადის მითითებით; • შესაბამისობის სერტიფიკატი; • მასალის ხარისხის სერტიფიკატები; • გამოცდის ანგარიში; • საქონლის წარმოშობის სერტიფიკატი. 	<p>Перечень документов, подтверждающих соответствие товара требованиям</p> <p>Поставщик гарантирует надлежащее качество и безопасность поставляемого товара, его соответствие действующим стандартам наличием сертификатов, оформленных в соответствии с законодательством Грузии.</p> <p>Во время поставки товара на склад заказчика Поставщик товара (оборудования) обязан предоставить полный комплект технической документации на русском или английском языке, предусмотренной производителем.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Техническое описание (паспорт) и/или руководство по эксплуатации с указанием срока эксплуатации; • Сертификат соответствия; • Сертификаты качества материалов; • Отчет об испытании; • Сертификат происхождения товара.
<p>დამატებითი ინფორმაციისათვის მიმართეთ შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალს“ მისამართზე: საქართველო, ქ. ბათუმი, წმინდა სვეტიცხოველის ქ. #4 გ.</p>	<p>Для дополнительной информации, обращаться в ООО «Батумский нефтяной терминал» по адресу: Грузия, г. Батуми, ул. Святого Северяна Аджарели №4 г.</p>

პროგრამის ადმინისტრატორი, მთ. ინჟინერი შპს „ბნტ“
Администратор программы, гл. инженер ООО «БНТ»


ურუშაძე ნ.ნ.
Урушадзе Н.Н.

<p>ტექ. დავ. შინაარსის გაცნობის და თანხმობის ფაქტი დაადასტურეთ ხელწერით და ბეჭდით:</p>	<p>Факт ознакомления и согласия с содержанием ТЗ подтвердить подписью и печатом:</p>
<p>ხელმოწერა, ბ.ა. / Подпись, м.п.</p>	